

VACCINE INFORMATION STATEMENT

Vacuna contra el Ébola: *Lo que usted necesita saber*

Many Vaccine Information Statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis

Hojas de información sobre vacunas están disponibles en español y en muchos otros idiomas. Visite www.immunize.org/vis

1. ¿Por qué es necesario vacunarse?

La **vacuna contra el Ébola** puede prevenir la enfermedad por el **virus del Ébola** (*Zaire ebolavirus*).

La enfermedad por el virus del Ébola es una enfermedad poco frecuente que afecta sobre todo a personas y primates no humanos (como monos, gorilas y chimpancés). Los brotes de la enfermedad por el virus del Ébola se producen principalmente en el continente africano.

El virus del Ébola se propaga por contacto directo con la sangre, los líquidos corporales y los tejidos de personas o animales infectados por el virus o que han muerto a causa de la enfermedad por el virus del Ébola.

El personal de salud y los familiares y amigos que tienen contacto estrecho con personas que padecen la enfermedad por el virus del Ébola son los que corren el mayor riesgo de infección. Hay poco riesgo de que los viajeros o el público en general que no hayan atendido o tenido contacto estrecho con alguien infectado por el virus del Ébola contraigan la enfermedad.

Una persona solo puede propagar el virus del Ébola a otras personas después de presentar síntomas. Los síntomas de la enfermedad por el virus del Ébola pueden aparecer entre 2 y 21 días después del contacto con el virus. Los primeros síntomas de la enfermedad por el virus del Ébola suelen incluir fiebre, molestias, dolores, dolor de garganta y fatiga, y progresan a síntomas como diarrea, vómitos, hemorragias inexplicables y sangrado. Más adelante, una persona infectada puede experimentar síntomas como ojos enrojecidos, erupción cutánea e hipo.

La enfermedad por el virus del Ébola suele ser mortal. La recuperación depende de una buena atención clínica de apoyo y de la respuesta inmunitaria del paciente. Los tratamientos disponibles en los últimos años también están aumentando la supervivencia general.

Las personas que sobreviven a la enfermedad por el virus del Ébola pueden tener problemas de salud después de recuperarse. Los problemas más frecuentes son cansancio, dolores de cabeza, dolores musculares y articulares, problemas oculares y de visión (como visión borrosa, dolor, enrojecimiento y sensibilidad a la luz), aumento de peso, dolor de estómago o pérdida de apetito. También pueden aparecer otros problemas de salud. En algunos sobrevivientes, el virus puede permanecer oculto en determinadas zonas del cuerpo tras recuperarse de la enfermedad y volver a causar síntomas más adelante.

2. Vacuna contra el Ébola

La vacuna contra el Ébola es una vacuna de virus vivos que se administra como dosis única mediante inyección en un músculo. La vacuna contiene una cepa debilitada del virus de la estomatitis vesicular que ha sido alterada para contener un gen del virus del Ébola. Dado que la vacuna contra el Ébola solo contiene un gen del virus en lugar del virus completo, no puede causar la enfermedad por el virus del Ébola en la persona vacunada ni en otras personas que estén en contacto con ella.

Los CDC recomiendan la vacuna contra el Ébola a **adultos mayores de 18 años** con alto riesgo de exposición potencial al virus del Ébola porque:

- Responden o planean responder a un brote de enfermedad por el virus del Ébola
- Son laboratoristas u otro personal que trabaja en instalaciones de nivel 4 de bioseguridad o en instalaciones de la red de respuesta de laboratorios de los Estados Unidos que podrían manipular muestras que puedan contener virus vivos del Ébola.
- Forman parte del personal de salud que trabaja en centros de tratamiento de patógenos especiales, designados a nivel federal o estatal en los Estados Unidos, y que atienden o se prevé que atiendan y transporten pacientes con la enfermedad por el virus del Ébola, presunta o confirmada.

Mediante un programa de acceso ampliado a nuevos medicamentos en investigación (IND), las personas pueden recibir una dosis de refuerzo de la vacuna contra el Ébola al menos 6 meses después de haber recibido la dosis única. La elegibilidad para la dosis de refuerzo se evalúa de forma individual. Si tiene alguna pregunta, consulte a su médico.

3. Hable con su proveedor médico

Informe al proveedor que administrará la vacuna si la persona que la recibirá:

- Ha tenido en el pasado una **reacción alérgica después de haber recibido una dosis de la vacuna contra el Ébola**, o si padece alguna **alergia**, incluida la alergia al arroz, **que pueda ser grave o poner en peligro su vida**
- Está **embarazada** o planea estar embarazada o en periodo **de lactancia**
- Tiene el **sistema inmunitario debilitado** o tiene **contacto estrecho con alguien que lo tiene**.



En algunos casos, su proveedor de atención médica podría decidir posponer la administración de la vacuna contra el Ébola para otra cita.

Las personas con enfermedades menores, como un resfriado, pueden vacunarse. Las personas que estén moderadamente enfermas o tengan un padecimiento grave deberán esperar a recuperarse antes de recibir la vacuna contra el Ébola.

Su proveedor de atención médica puede informarle al respecto con más detalle..

4. Los riesgos de una reacción a la vacuna

- Tras la vacunación contra el Ébola pueden aparecer síntomas como dolor, hinchazón y enrojecimiento en el lugar de la inyección.
- Síntomas como dolor de cabeza, fiebre, dolor muscular, fatiga o cansancio, náuseas, erupciones cutáneas (incluidas ampollas) y sudoración anormal pueden aparecer tras la vacunación contra el Ébola.
- Tras la vacunación contra el Ébola puede producirse dolor articular o hinchazón. Aunque es poco frecuente, el dolor articular o la hinchazón pueden ser graves y prolongados.
- Tras la vacunación contra el Ébola, puede producirse artritis o empeoramiento de la artritis, más frecuentemente en mujeres y personas con antecedentes médicos de artritis.
- Algunos recuentos de glóbulos blancos pueden ser más bajos de lo normal tras la vacunación contra el Ébola, pero no se asocian a la enfermedad y vuelven a la normalidad.

La vacuna contra el Ébola contiene un virus vivo. Es posible que el virus de la vacuna se transmita a otras personas. Las personas vacunadas deben tomar medidas para evitar la propagación del virus después de la vacunación contra el Ébola:

- No done sangre durante al menos 6 semanas.
- Evite compartir agujas, maquinillas de afeitar, cepillos de dientes, platos y utensilios para comer o beber, así como besos con la boca abierta durante 2 semanas.
- Utilice métodos de barrera eficaces para evitar el embarazo durante 2 meses.
- Considere la posibilidad de evitar el contacto estrecho con personas de alto riesgo durante un máximo de 6 semanas. Las personas de alto riesgo son las que tienen el sistema inmunitario debilitado, las que están embarazadas o en periodo de lactancia y los niños menores de 1 año.
- Intente evitar la exposición del ganado a sangre o líquidos corporales durante al menos 6 semanas.
- Si le sale una erupción después de la vacunación, cúbrala con una venda hasta que se cure. Deseche las vendas usadas en una bolsa de plástico sellada y lávese las manos con agua y jabón.

Algunas personas a veces se desmayan después de someterse a algún procedimiento médico, incluida la vacunación. Dígame al proveedor que le haya aplicado la vacuna si se siente mareado o nota cambios en la visión o zumbidos en los oídos.

Al igual que sucede con cualquier medicamento, existe la remota posibilidad de que una vacuna cause una reacción alérgica grave, otras lesiones graves o la muerte.

5. ¿Y si hay un problema grave?

Una reacción alérgica podría ocurrir después de que la persona recibió la vacuna y salió de la clínica. Si observa signos de una reacción alérgica grave (urticaria, hinchazón de la cara y la garganta, dificultad para respirar, latidos cardíacos rápidos, mareos o debilidad), llame al **9-1-1** y lleve a la persona al hospital más cercano.

Si observa otros signos que le preocupan, llame a su médico.

Las reacciones adversas deben reportarse al Sistema de Notificación de Reacciones Adversas a las Vacunas (VAERS). Por lo general, el proveedor de atención médica es quien llenará y presentará este informe, pero también puede hacerlo usted mismo. Visite el sitio web del VAERS en <https://vaers.hhs.gov/indexSpanish.html> o llame al **800-822-7967**. *El VAERS solo atiende notificaciones de reacciones adversas. El personal del VAERS no da asesoramiento médico.*

6. Programa de Compensación por Lesiones Causadas por Contramedidas

El Programa de Compensación por Lesiones Causadas por Contramedidas es un programa federal que puede ayudar a pagar los gastos médicos y otros gastos específicos de determinadas personas que hayan resultado gravemente lesionadas por ciertos medicamentos o vacunas. Si ha resultado herido por la vacuna contra el Ébola, puede obtener más información sobre este programa visitando el sitio web www.hrsa.gov/cicp, o llamando al **855-266-2427 (855-266-CICP)**.

7. ¿Cómo puedo obtener más información?

- Pregunte a su proveedor de atención médica.
- Llame al departamento de salud local o estatal.
- Visite el sitio web de la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) para consultar los prospectos de las vacunas e información adicional en www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines.
- Comuníquese con los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC):
 - Llame al **800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)**, o
 - Visite el sitio web (en inglés) de los CDC en www.cdc.gov/vhf/Ebola/index.html.

